

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

26 FÉVRIER 1965.

PROJET DE LOI

relatif à la nationalité des navires de mer et l'immatriculation des navires de mer et des bateaux d'intérieur.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

CHAPITRE PREMIER..

De la nationalité.

Article premier.

§ 1^{er}. Possède la nationalité belge, tout navire au sens de l'article premier du Livre II du Code de commerce appartenant pour plus de la moitié en pleine ou en nue-proprière :

1° à des Belges qui ont en Belgique leur domicile et leur résidence habituelle;

2° à des sociétés commerciales ayant leur principal établissement en Belgique.

La nationalité belge est réputée acquise de plein droit dès que les conditions prévues au présent paragraphe sont remplies.

§ 2. Le Ministre qui a l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure dans ses attributions, dénommé ci-après le Ministre, peut conférer la nationalité belge à tout navire appartenant pour plus de la moitié en pleine ou en nue-proprière;

1° à des belges non visés au § 1^{er}, 1°;

(1) Voir:

Documents du Sénat,

336 (1963-1964): Projet de loi.

122 (1964-1965) : Rapport.

Annales du Sénat,

21 et 25 février 1965.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

26 FEBRUARI 1965.

WETSONTWERP

betreffende de nationaliteit van zeeschepen en de teboekstelling van zeeschepen en binnenschepen.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

EERSTE HOOFDSTUK

Nationaliteit.

Eerste artikel.

§ 1. De Belgische nationaliteit bezit ieder zeeschip in de zin van het eerste artikel van Boek II van het Wetboek van koophandel, dat voor meer dan de helft in volle of blote eigendom toebehoort :

1° aan Belgen die in België hun woonplaats en hun gewone verblijfplaats hebben;

2° aan handelsvennootschappen wier hoofdinrichting in België gelegen is.

De Belgische nationaliteit wordt geacht van rechtswege te zijn verkregen zodra de in deze paragraaf gestelde voorwaarden vervuld zijn.

§ 2. De Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart behoort, hierna genoemd de Minister, kan de Belgische nationaliteit verlenen aan ieder zeeschip dat voor meer dan de helft in volle of blote eigendom toebehoort :

1° aan Belgen, niet bedoeld in § 1, 1°;

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

336 (1963-1964): Wetsontwerp,

122 (1961-1965) : Verslag,

Handelingen van de Senaat,

21 en 25 februari 1965.

2° à des étrangers qui ont en Belgique leur résidence habituelle et effective depuis un an au moins au moment de l'introduction de la demande.

La nationalité belge est réputée acquise dès que l'autorisation du Ministre est notifiée par lettre recommandée à la poste aux propriétaires visés au présent paragraphe. La notification est faite au domicile de ceux-ci.

Si les propriétaires ne sont pas domiciliés en Belgique, ils doivent y élire domicile lors de l'introduction de la demande tendant à l'attribution de la nationalité belge au navire. Dans ce cas, l'autorisation leur est notifiée à ce domicile élu.

§ 3. Tout navire en construction en Belgique est réputé posséder la nationalité belge jusqu'à la réception.

La nationalité belge est réputée acquise dès le commencement de la construction.

Art.2.

Le commandement d'un navire belge ne peut être attribué qu'à une personne de nationalité belge.

Il peut être dérogé à cette disposition en vertu d'une autorisation accordée par le Ministre dans des cas particuliers, si les besoins du commerce ou de la navigation le justifient.

Art.3.

Le navire perd la nationalité belge:

1° en cas de démolition ou de perte par naufrage;

2° lorsque les conditions prévues à l'article premier, §§ 1^{er} et 2 ne sont plus réunies;

3° lorsque, dans les cas prévus à l'article premier, § 2, le Ministre retire son autorisation.

CHAPITRE II.

De l'immatriculation.

Art.4.

L'article 3 du Livre II du Code de commerce est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. - Tout navire de nationalité belge construit ou en construction doit être immatriculé, sous un numéro spécial, au bureau de la conservation des hypothèques maritimes et fluviales à Anvers. »

Art.5.

L'article 1 du même Livre est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 1. - § 1^{er}. En vue de l'immatriculation du navire, les personnes visées à l'article premier, §§ 1^{er} et 2, de la loi sur la nationalité des navires et l'immatriculation des navires et des bateaux, propriétaires d'un navire qui acquiert la nationalité belge en vertu de ces paragraphes, ont l'obligation de faire au conservateur des hypothèques maritimes

2° aan vreemdelingen die bij de indiening van de aanvraag sedert ten minste een jaar hun gewone en werkelijke verblijfplaats hebben in België.

De Belgische nationaliteit wordt geacht te zijn verkregen zodra de machtiging van de Minister bij een ter post aangekonde brief ter kennis is gebracht van de in deze paragraaf bedoelde eigenaars. De kennisgeving wordt gedaan aan hun woonplaats,

Hebben de eigenaars in België geen woonplaats, dan moeten zij er woonplaats kiezen bij het indienen van de aanvraag om toekenning van de Belgische nationaliteit aan het zeeschip. In dat geval wordt hun van de machtiging aan die gekozen woonplaats kennis gegeven.

§ 3. Elk zeeschip dat in België in aanbouw is, wordt geacht de Belgische nationaliteit te bezitten tot bij de aflevering.

De Belgische nationaliteit wordt geacht te zijn verkregen zodra met de bouw begonnen is,

Art., 2.

Het bevel over een Belgisch zeeschip mag alleen worden opgedragen aan een persoon van Belgische nationaliteit.

Van deze bepaling kan worden afgeweken krachtens een machtiging welke de Minister in bijzondere gevallen verleent indien de behoeften van de handel of van de scheepvaart het wettigen.

Art., 3.

Het zeeschip verliest de Belgische nationaliteit :

1° wanne er het wordt gesloopt of door schiphreuk verloren is gegaan;

2° wanneer niet meer voldaan is aan de voorwaarden van het eerste artikel, §§ 1 en 2;

3° wanneer de Minister in de gevallen bepaald in het eerste artikel, § 2, zijn machtiging intrekt.

HOOFDSTUK II.

Teboekstelling.

Art., 4.

Artikel 3 van Boek II van het Wetboek van koophandel wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 3. - Elk gebouwd of in aanbouw zijnde zeeschip van Belgische nationaliteit moet, onder een speciaal nummer, teboekgesteld worden ten kantore van de bewaring der scheepshypothecken te Antwerpen. »

Art., 5.

Artikel 4 van hetzelfde Boek wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 4. - § 1. Met het oog op de teboekstelling van het zeeschip, moeten de personen bedoeld in het eerste artikel, §§ 1 en 2, van de wet op de nationaliteit van zeeschepen en de teboekstelling van zeeschepen en binnenschepen, die eigenaar zijn van een zeeschip dat op grond van die paragrafen de Belgische nationaliteit verkrijgt,

et fluviales, dans les trente jours de la date à laquelle cette nationalité est réputée acquise au navire; une déclaration indiquant:

» 1^o le nom du navire, ses caractéristiques, la nature et la puissance de sa machine propulsive, le port d'attache qui lui a été assigné par les déclarants et, le cas échéant, son numéro d'ordre précédé des lettres initiales de son port d'attache;

» 2^o l'année et le lieu de la construction, les nom et domicile du constructeur;

» 3^o le trafic et les opérations auxquels le navire est ou sera habituellement et principalement affecté;

» 4^o le propriétaire actuel du navire, à savoir:

» 8) s'il s'agit d'une personne physique, ses nom, prénoms, profession, nationalité ainsi que son domicile et, éventuellement, son domicile élu;

» b) s'il s'agit d'une société commerciale, sa raison sociale ou sa dénomination, son siège social et le lieu de son principal établissement, les lieu et date de sa constitution, les nom, prénoms, nationalité et domicile des associés solidairement responsables, des administrateurs ou des gérants.

» § 2. Si plusieurs personnes physiques ou morales ont sur le navire des droits en propriété ou en usufruit, la déclaration indique la nature et la quotité de ceux-ci et donne pour chacune d'elles les indications énumérées au § 1^{er}.

» § 3. La déclaration doit être accompagnée des documents suivants:

» 1^o le certificat de nationalité de chacune des personnes et les statuts de chacune des sociétés commerciales, propriétaires ou copropriétaires;

» 2^o l'acte constitutif, translatif ou déclaratif des droits de propriété ou d'usufruit, si cet acte est sous seing privé, ou une expédition s'il s'agit d'un acte authentique. Un double de l'actesous seing privé ou une copie certifiée conforme de l'acte authentique doit être jointe et l'est déposée au bureau du conservateur des hypothèques maritimes et fluviales;

» 3^o le certificat de jaugeage ainsi qu'un duplicata qui reste déposé au bureau;

» 4^o le cas échéant, une déclaration de l'autorité compétente du pays où le navire a été immatriculé ou enregistré en dernier lieu, relative à l'état hypothécaire du navire et indiquant le dernier propriétaire inscrit.

» § 4. L'immatriculation d'un navire en construction en Belgique a lieu dans les trente jours du commencement de la construction, sur la déclaration du constructeur ou de la personne pour le compte de qui le navire est construit, si celle-ci justifie de son droit de propriété,

» La déclaration contient les indications énumérées au § 1^{er} dans la mesure où elles peuvent être fournies. Elle est accompagnée des documents mentionnés au § 3, 1^{er} et 2^o,

» Dans les trente jours de l'achèvement du navire, les indications sont complétées à la diligence des intéressés et le certificat de jaugeage est produit en même temps qu'un duplicata qui reste déposé au bureau,

» § 5. Tout fait appelant une modification des indications que doivent contenir, aux termes du présent article, la déclaration et les documents à produire aux fins de l'im-

matriculation, doit être déclaré au bureau du conservateur des hypothèques maritimes et fluviales, dans les trente jours de la date à laquelle le fait est survenu, et doit être accompagné des documents suivants:

» 1^o le nom et les marques du navire, la nature et la puissance de sa machine propulsive, le port d'attache qui lui a été assigné par les déclarants et, le cas échéant, son numéro d'ordre précédé des lettres initiales de son port d'attache;

» 2^o l'année et le lieu de la construction, les nom et domicile du constructeur;

» 3^o le trafic et les opérations auxquels le navire est ou sera habituellement et principalement affecté;

» 4^o le propriétaire actuel du navire, à savoir:

» a) als het een natuurlijke persoon betreft, zijn naam, voornamen, beroep, nationaliteit, zijn woonplaats en in voorkomend geval, zijn gekozen woonplaats;

» b) als het een handelsvennootschap betreft, haar handelsnaam of benaming, haar maatschappelijke zetel en de plaats van haar hoofdinstelling, plaats en datum van haar oprichting, naam, voornamen, nationaliteit en woonplaats van de hoofdelijk aansprakelijke vennoten, van de beheerders of van de zaakvoerders.

» § 2. Indien verscheidene natuurlijke personen of rechtspersonen op het zeeschip rechten van eigendom of vruchtgebruik hebben, vermeldt de aangifte aard en hoegrootheid van die rechten en geeft zij voor ieder van die personen de in § 1 genoemde gegevens op.

» § 3. Bij de aangifte moeten de volgende stukken worden gevoegd:

» 1^o het nationaliteitsbewijs van ieder van de personen en de statuten van iedere van de handelsvennootschappen die eigenaar of medeëigenaar zijn;

» 2^o de akte van vestiging, overdracht of aanwijzing van de rechten van eigendom of vruchtgebruik, als het een onderhandse, of een uitgifte als het een authentieke akte is. Een dubbel van de onderhandse of een voor eensluidend verklaard afschrift van de authentieke akte moet worden bijgevoegd en blijft ten kantore van de bewaarder der scheepshypotheken berusten;

» 3^o de meetbrief, met een duplicaat dat ten kantore blijft berusten;

» 4^o in voorkomend geval, een verklaring van de bevoegde overheid van het land waar het zeeschip laatst was teboekgesteld of geregistreerd, betreffende de hypothecaire toestand van het schip, met aanduiding van de laatst ingeschreven eigenaar.

» § 4. Een zeeschip dat in België in aanbouw is, wordt binnen dertig dagen nadat met de bouw begonnen is, teboekgesteld op aangifte van de bouwer of door hem voor wiens rekening het wordt gebouwd, als deze zijn eigendomsrecht hewijst.

» De aangifte bevat de in § 1 genoemde gegevens voor zover die kunnen worden verstrekt. Bij de aangifte worden de in § 3, 1^o en 2^o genoemde stukken gevoegd.

» Binnen dertig dagen nadat het schip voltooid is, worden die gegevens door de belanghebbenden aangevuld en wordt de meetbrief voorgelegd, samen met een duplicaat dat ten kantore blijft berusten.

» § 5. Van elk feit dat aanleiding geeft tot wijziging van de gegevens die luidens dit artikel moeten voorkomen in de aangifte en in de met het oog op teboekstelling over

matricule, doit, en vue de son inscription au registre matricule, être notifié dans les trente jours de sa survenance au conservateur par les déclarants. En cas de décès du déclarant ou des déclarants, la susdite obligation incombe aux héritiers ou légataires, le délai de trente jours prenant toutefois cours à partir du moment où ceux-ci ont connaissance du fait appelant une modification des indications visées dans cet article.

» La notification doit être accompagnée d'un document, dressé en double, constatant ce fait. S'il s'agit toutefois d'un acte authentique, une expédition de celui-ci, accompagnée d'une copie certifiée conforme, doit être produite. Le double du document ou la copie certifiée conforme de l'acte authentique reste déposé au bureau du conservateur des hypothèques maritimes.

» Toute notification d'un changement apportée au tonnage, aux dimensions du navire, à la nature et à la puissance de sa machine propulsive, doit être accompagnée du certificat de jaugeage constatant ce changement, ainsi que d'un duplicata de ce document, qui reste déposé au bureau,

» § 6. Lorsque le navire est immatriculé sur production d'un certificat de jaugeage dressé d'après des règles de jaugeage étrangères, le certificat de jaugeage dressé d'après les prescriptions en vigueur en Belgique, ainsi qu'un duplicata de ce document, qui reste déposé au bureau, sont produits au conservateur dans l'année qui suit l'immatriculation.

» Les modifications résultant du nouveau jaugeage sont inscrites au registre matriculé.»

Art.6.

L'article 5 du même Livre est remplacée par la disposition suivante:

« Art. 5. - La mention du numéro sous lequel le navire est immatriculé ainsi que la date de l'immatriculation sont portées par le conservateur sur le certificat de jaugeage produit à l'appui de la déclaration.

;) L'immatriculation à l'étranger d'un navire immatriculé en Belgique est tenue pour nulle aussi longtemps que l'immatriculation en Belgique n'a pas été radiée. »

Art. 7.

L'article 6 du même Livre est remplacé par la disposition suivante;

« Art. 6. - § 1er. La perte de la nationalité belge entraîne la radiation d'office de l'immatriculation.

» Toutefois, la radiation laisse subsister les inscriptions relatives aux droits réels qui grèvent le navire et n'empêche pas la radiation, la réduction ou le renouvellement ultérieur de ces inscriptions.

» § 2. Aucune radiation de l'immatriculation ne peut être effectuée que trente jours après la date où tous les créanciers inscrits à la conservation des hypothèques maritimes ou fluviales et tous les tiers qui y ont fait inscrire un exploit de saisie, ont été avisés par le conservateur. Cette notification doit être faite par lettre recommandée à la poste, qui peut être adressée au domicile élu de l'inscrit.

» § 3. Le conservateur fait mention de la radiation sur le certificat de jaugeage. »

te leggen stukken. moet binnen dertig dagen nadat het zich heeft voorgedaan, door de aangevers aan de bewaarder kennis worden gegeven opdat het in het scheepsregister wordt geboekt. Bij overlijden van de aangever of aangevers rust de bovengenoemde verplichting op de erfgenamen of leqatarissen, evenwel met dien verstande dat de termijn van dertig dagen ingaat op het tijdstip waarop dezen kennis krijgen van het feit dat aanleiding geeft tot wijziging van de in dit artikel bedoelde gegevens.

» De kennisgeving moet verzeeld zijn van een in tweevoud opgemaakt stuk waaruit dat feit blijkt. Is dit stuk echter een authentieke akte, dan moet daarvan een ultgite sarnen met een eensluidend verklaard afschrift worden overgelegd. Het dubbel van dat stuk of het eensluidend verklaard afschrift van de authentieke akte blijft ten kantore van de bewaarder der schepshypotheke berusten.

» Elke kennisgeving van een wijziging in de tonnenmaat, in de afmetingen van het zeeschip, in de aard en het vermogen van de voortstuwingsmachine, moet vergezeld gaan van de meetbrief waarop die wijziging is aangetekend, en van een duplicaat van dat document, dat ten kantore blijft berusten.

» § 6. Wanneer het zeeschip teboekgesteld is op overlegging van een meetbrief opgemaakt volgens buitenlandse metingsregelen, wordt de meerbrief, opgemaakt volgens de in België geldende voorschriften, samen met een duplicaat van dat document dat ten kantore blijft berusten, aan de bewaarder voorgelegd binnen het jaar na de teboekstelling.

» Wijzigingen die door nieuwe meting worden opgehelderd, worden in het scheepsregister opgetekend. »

Art.6.

Artikel 5 van hetzelfde Boek wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 5. -- De bewaarder tekent het nummer waaronder het zeeschip is teboekgesteld en de datum van de teboekstelling aan op de meetbrief, die tot staving van de aangifte wordt voorgelegd.

» Teboekstelling in het buitenland van een in België teboekgesteld zeeschip wordt als nietig aangemerkt zolang de teboekstelling in België niet is doorgehaald. »

Art.7.

Artikel 6 van hetzelfde Boek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 6. -- § 1. Verlies van de Belgische nationaliteit heeft tot gevolg dat de teboekstelling ambtshalve wordt doorgehaald.

» Ondanks de doorhaling blijven de inschrijvingen betreffende de zakelijke rechten waarmee het zeeschip is bezwaard echter bestaan en kunnen zij naderhand worden doorgehaald, verminderd of hernieuwd.

» § 2. Geen teboekstelling mag worden doorgehaald dan dertig dagen na de datum waarop alle bij de bewaring der schepshypotheke ingeschreven schuldeisers en alle derden, die er een exploit van beslag lieten inschrijven, door de bewaarder op de hoogte zijn gebracht. Die kennisgeving geschiedt bij een ter post aangetekende brief die aan de gekozen woonplaats van de ingeschrevene mag worden gezonden.

» § 3. De bewaarder vermeldt de doorhaling op de meetbrief. »

Art. 8.

L'article 7 du même Livre est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 7. - § 1^{er}, Dans les cas où le navire perd sa nationalité belge à la suite d'un événement autre que le retrait de l'autorisation ministérielle, cet événement est, dans les trente jours à compter de la date où il a été connu, notifié au conservateur par une des personnes au nom de qui le navire est immatriculé.

» La notification est accompagnée du document, dressé en double, constatant l'événement. Si l'il s'agit toutefois d'un acte authentique, une expédition de celui-ci accompagnée d'une copie certifiée conforme, doit être produite. Le double du document ou la copie certifiée conforme de l'acte authentique reste déposé au bureau du conservateur des hypothèques maritimes.

» § 2, Dans le cas où la perte de la nationalité belge résulte du retrait de l'autorisation ministérielle, le Ministre communique d'office au conservateur une copie certifiée conforme de sa décision, »

Art. 9.

Un article 7bis rédigé comme suit est inséré dans le même Livre :

« Art. 7bis. - Sera punie d'une amende de cinquante à cinq mille francs toute personne qui, y étant tenue, n'aura pas accompli dans le délai prescrit;

» 1^o les formalités prévues par l'article 4, §§ 1^{er} à 4, en vue de l'immatriculation des navires et des navires en construction;

» 2^o les formalités prévues par l'article 4, § 5, en vue de la tenue à jour de l'immatriculation;

» 3^o les formalités prévues par l'article 7, § 1^{er}, en vue de la radiation de l'immatriculation.

» Sera punie des mêmes peines toute personne qui, y étant tenue, n'aura pas, dans le délai prescrit à l'article 1^{er}, § 6, produit le certificat de jaugeage et son duplicata.

» Toutes les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables à ces infractions. »

Art. 10.

L'article 29 du même Livre est complété par la disposition suivante:

« Lorsque le navire perd sa nationalité belge aucune hypothèque ne peut plus être inscrite après la radiation de l'immatriculation. »

Art. 11.

L'article 272 du même Livre est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 272. - Sans préjudice des dispositions prévues à l'article 272bis, le Titre J, à l'exception des articles 1^{er}, 3 à 7bis et 23, § 1, 5^o, du Livre II du présent Code est applicable à la navigation intérieure. »

Art. 8.

Artikel 7 van hetzelfde Boek wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 7. - § 1, Verliest het zeeschip zijn Belgische nationaliteit ten gevolge van een ander feit dan de intrekking van de ministeriële machtiging, dan wordt van dat feit binnen dertig dagen nadat het bekend is geworden, aan de bewaarder kennis gegeven door een van de personen op wier naam het zeeschip is teboekgesteld:

» De kennisgeving is vergezeld van het in tweevoud opgemaakt stuk waaruit dat feit blijkt. Is dit stuk echter een authentieke akte, dan moet daarvan een uitgetrokken samen met een eensluitend verklaard afschrift worden overgelegd. Het dubbel van dat stuk of het eensluitend verklaard afschrift van de authentieke akte blijft, ten kantore van de bewaarder der scheepshypotheeken berusten,

» § 2, Verliest het zeeschip de Belgische nationaliteit wegens intrekking van de ministeriële machtiging, dan doet de Minister ambtshalve een voor eensluitend verklaard afschrift van zijn beslissing aan de bewaarder toekomen. »

Art. 9.

In hetzelfde Boek wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 7bis. - Met geldboete van vijftig tot vijfduizend frank wordt gestraft al wie, ofschoon hij daartoe gehouden is, binnen de gestelde termijn niet heeft voldaan aan:

» 1^o de formaliteiten, in artikel 4, §§ 1 tot 4, voorgeschreven met het oog op de teboekstelling van zeeschepen en in aanbouw zijnde zeeschepen;

» 2^o de formaliteiten, in artikel 1, § 5, voorgeschreven met het oog op het bijhouden van de teboekstelling;

» 3^o de formaliteiten, in artikel 7, § 1, voorgeschreven met het oog op de doorhaling van de teboekstelling.

» Met dezelfde straffen wordt gestraft al wie, ofschoon hij daartoe gehouden is, de meetbrief en het duplicaat ervan niet binnen de bij artikel 4, § 6, gestelde termijn heeft overgelegd.

» Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, zonder uitzondering van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op die misdrijven van toepassing. »

Art. 10.

Artikel 29 van hetzelfde Boek wordt met de volgende bepaling aangevuld:

« Ingeval het zeeschip zijn Belgische nationaliteit verliest, kan geen hypotheek meer worden ingeschreven na de doorhaling van de teboekstelling. »

Art. 11.

Artikel 272 van hetzelfde Boek wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Art. 272. - Onverminderd de bepalingen van artikel 272bis, is Titel I, met uitzondering van de artikelen 1, 3 tot 7bis en 23, § 1, 5^o, van Boek II van dit Wetboek van toepassing op de binnenvaart. »

Art. 12.

Un article 272bis rédigé comme suit est inséré dans le même Livre:

« Art. 272bis. - § 1^{er}. Tout bateau d'intérieur ou y assimilé, construit ou en construction peut, à la demande des intéressés, être immatriculé.

» § 2. L'immatriculation a lieu sur déclaration présentée par les intéressés au conservateur des hypothèques maritimes et fluviales à Anvers. Elle se fait dans les formes prévues à l'article 4, §§ 1^{er} à 4.

» § 3. L'article 4, §§ 5 et 6, et l'article 5, alinéa 1^{er}, sont applicables en ce qui concerne l'immatriculation facultative des bateaux et des bâtiments qui y sont assimilés.

» § 4. L'immatriculation d'un bateau d'intérieur ou y assimilé peut être radiée par le conservateur des hypothèques maritimes, soit d'office, soit à la demande des intéressés. Cette radiation est toutefois soumise aux conditions prévues à l'article 6, § 1^{er}, deuxième alinéa. et §§ 2 et 3. »

CHAPITRE III.

Dispositions finales,

Art. 13.

§ 1^{er}. Les navires qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, acquièrent en vertu de celle-ci la nationalité belge et qui ne sont pas encore immatriculés, doivent être déclarés en vue de leur immatriculation au conservateur des hypothèques maritimes et fluviales à Anvers dans les deux ans à compter de cette date.

§ 2. Les propriétaires de navires qui sont immatriculés à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi disposent d'un délai de deux ans prenant cours à partir de cette date, pour mettre l'inscription de leur navire en concordance avec les nouvelles prescriptions de la présente loi.

Ces renseignements sont portés gratuitement au registre matricule par le conservateur,

Lorsque dans le délai prévu à l'alinéa premier l'inscription du navire au registre matricule n'a pas été mise en concordance avec les prescriptions de la présente loi, l'immatriculation de ce navire est réputée inexistante. Toutefois, les inscriptions de droits réels qui grèvent le navire subsistent.

§ 3. L'article 7bis du Livre II du Code de commerce est applicable à toute personne qui, y étant tenue, n'observe pas les obligations prévues aux §§ 1^{er} et 2 du présent article.

Art. 14.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du septième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 février 1965.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

P. STRUYE.

A, DEMARNEFFE.
L, DESMET.

Art. 12.

In hetzelfde Boek wordt een artikel 272bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 272bis. --- § 1, Elk binnenschip of daarmede gelijkgesteld vaartuig dat reeds gebouwd is of in aanbouw is, kan, op aanvraag van de belanghebbenden, worden teboekgesteld.

» § 2. Teboekstelling geschiedt op aangifte door de belanghebbenden aan de bewaarder del' scheepshypotheken te Antwerpen en in de vormen voorgeschreven in artikel 1, §§ 1 tot 4.

» § 3. Artikel 4, §§ 5 en 6, en artikel 5, eerste lid, zijn van toepassing op de facultatieve teboekstelling van binnenschepen en hierna gelijkgestelde vaartuigen.

» § 4. De teboekstelling van een binnenschip of een daarmede gelijkgesteld vaartuig kan door de bewaarder der scheepshypotheken worden doorgehaald, hetzij van ambtswege, hetzij op verzoek van belanghebbenden. Deze doorhaling is evenwel onderworpen aan de voorwaarden, gesteld in artikel 6, § 1, tweede lid, en §§ 2 en 3. »

HOOFDSTUK III.

Slotbepalingen.

Art. 13.

§ 1. Zeeschepen die op de dag dat deze wet in werking treedt, op grond daarvan de Belgische nationaliteit verkrijgen en nog niet teboekgesteld zijn, moeten met het oog op hun teboekstelling binnen twee jaar vanaf die dag aan de bewaarder der scheepshypotheken worden aangegeven.

§ 2. Eigenaars van zeeschepen die op de dag dat deze wet in werking treedt teboekgesteld zijn, beslissen over twee jaar vanaf die dag om de inschrijving van hun zeeschip in overeenstemming te doen brengen met de nieuwe voorschriften van deze wet.

Deze inlichtingen worden door de bewaarder zonder kosten in het scheepsregister opgetekend.

Wanneer de inschrijving van het zeeschip in het scheepsregister niet binnen de in het eerste lid bepaalde termijn in overeenstemming is gebracht met de voorschriften van de wet, wordt de teboekstelling van dat zeeschip geacht niet te bestaan. De inschrijvingen van zakelijke rechten die het zeeschip bezwaren, blijven echter bestaan.

§ 3. Artikel 7bis van Boek II van het Wetboek van koophandel is van toepassing op al wie, ofschoon hij ertoe gehouden is, de in §§ 1 en 2 van dit artikel opgelegde verplichtingen niet nakomt.

Art. 14.

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de zevende maand die volgt op die waarin zij in het *Belgisch Steetsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 25 februari 1965.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,